

LIDRÎS: FEVELÂ AL È PROPRI DI UN AMBIENT

articul de classe / A Scuele di Ruvigne

Chest an o vin lavorât in classe sul paisaç e par imparâ miôr la gjeografie no vin studiât dome sui libris, ma o sin lâts ator pes nestris culinis, o vin fat tantis fotografis al lâc, al tiliment, al cjistiel, aes localitâts, i santuaris, fortificazions e risiervis. O vin fat cualchi cjacarade cui nonos par capî ce che al è cambiât e ce che al è restât...

Tantis robis a son cambiadis di cuant che lôr a jerin fruts come nô...tantis altris a son ladis pierdudis... e par no pierdint altris si sin domandâts ce che o podìn fâ

nô. Cussì o vin cjacarât di ecologjie e dai diferents mûts par judâ l'ambient a salvâsi. O vin scuviert tantis robis che si puedin fâ par preservâ il nestri patrimoni. O vin ancje capît che, come lis specie animâl e vegjetâl a àn cûr di sparî se il lôr habitat e mût di jessi al ven metût in pericol, il stes al al è capitât a tantis lenghis dal mont. E alore o vin pensât a ce che e je une lenghe par un popul. e o vin capît che pierdi une lenghe al vûl di rinunziâ al mont che chê lenghe e rapresente. Il leam di un popul cun la sô tiere al è fat di tancj elements: il teritori e l'ambient di apartignince, il patrimoni culturâl, artistic, storic.



Ma, dispès, cuant che si cjacare di paisaç, no si visisi che ancje la lenghe e je un element integrant e fundamentâl de nestre identitât. La storie di une tiere e de sô int e je dentri la sô lenghe parcè che la identitât si costruìs cuant che si rive a rapresentâ e

a palesâ i propri sintiments e la proprie anime. Un

mont che al è fat di tantis robis che a àn dispès

a ce fâ cul cûr e che

la lenghe taliane no

simpri e rive a interpretâ cun ancjetante

precision. la lenghe,

alore, no je dome

strument di comunicazion: e je

chel fîl che al instrece culture, storie, tra-

dizions, odôrs e savôrs pierdûts ma che la

none ti à simpri contât e cumò a son tiei.

Lis peraulis, a voltis, a fevelin ancje di un

mont che nol è plui, e ti disin cemût che al

è cambiât, e ti contin cui che al jere to

nono, e ti contin ancje di un nono prime di

to nono... Cussì, come che o savìn de esi-

stence di cierts animâi e ciertis plantis e o

vin podût figurâsai e ricostruîju par merit di

testemoneancis rivadis fin ca di nô, ciertis

peraulis nus permetin di ricreâ dut un mont

che al somearès pierdût, ma che, fin che la

lenghe e continue a existi, chel mont nol

mûr.

Chel mont al è pront par sei riscuviert. chel mont che, ancje se no tu vivis, al è dentry dal to sanc e dal to cûr, parcè che un furlan al sarà simpri tiere, morârs, bla-ve, e orcolat. E tornâ a fâ sù.

Lenghe e pinsîr e storie si condizionin in maniere vicendevul, e a son duncje un fatôr determinant par mantignî un puint invisibil cun lis propriis lidrîs.

29 DI OTUBAR 1917, LA BATAIE SUL LAVIE A BASILIAN

articul di Asia Buongiorno, Matteo Lorenzon e Stefano Pallaro 3 A Scuele di Basilian

Mil e mil vitis sdrumadis par colpe de prime vuere mondiâl. Ancje in Friûl si son scomatûdis cetantis batais contant ancje chê sul flum Lavie tal comun di Basilian, dulà che cumò a son cjamps tra Basilian e Visepeinte dilunc de strade statâl che a puarte a Codroip. La bataie a je stade combataude tal Disesiet, cinc dîs daspò de sdrumassade di Cjaurêt, cuant che l'esercit talian, lassât

cence comants, al cirive di fermâ i Cruscs prime che a rivassin sul Tiliment. Ae fin di Otubar li classis tiercis de scuele mezane di Basilian a son ladis propit sul lûc de bataie par une rievocazion cui alpins e cun Guido Sut, ex diretôr didatic e cultôr di storie locâl. Nus àn spiegât che lis testimoneancis a son pocjis e no simpri a van dacuardi tra di lôr. Di sigûr i doi bataions, il Monferrato e il Rome, e àn fat ce che àn



podût, fedantsi dai uficiâi che a davin ordins e a scombatevin in prime linie. Il Monferrato al veve pierdût la bandiere che al jere motîf di disonôr, ma la veve cjatade Alfonso Flebus, un contadin di Gjalarian e la veve tignude cont a riscjo de vite. Ae fin de vuere, passât un an, Alfonso Flebus al tornà la bandiere al bataion

che al passave par Gjalarian e la ricognossè tant che a jere esponude sul barcon par saludâ i soldâts che a tornavin cjase. Cumò a restin doi monuments a ricuart di chês vitis di zovins muarts. In lôr onôr al è stât sunât il Silenzio e la Cjançon dal Piave. Passant pe statâl si visarin par simpri di lôr e de rievocazion di une cjalde matine di Otubar dal 2017.

IL LIBRI LET PAR VOALTRIS...

“Fuori Fuoco” di Chiara Carminati

articul de classe 3 A Scuele di Basilian

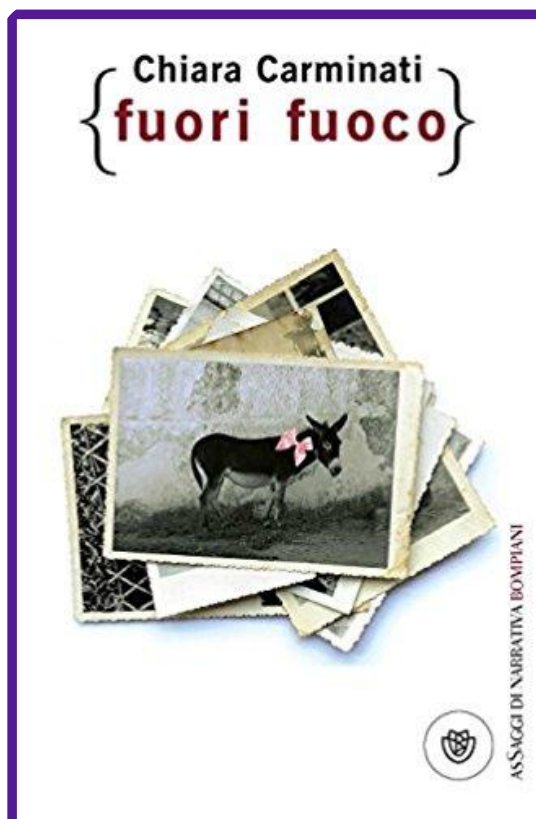
Il libri Fuori fuoco scrit di Chiara Carminati, autore furlane di Udin, e conte la storie di une famee che e ven dividude dilunc la prime vuere mondiâl tal Friûl di mieç. Di

fat lis protagonistis, Mafalda e Jolanda, a son obleadis a cirî un ricet dopo che la mari a ven puartade vie dai soldâts e dopo che i oms di cjase, il pari e doi fradis, a son partîts pal front.

Al è un libri che al cjacare di vuere, ma la storie e je contade di Jolanda e il pont di viste al è chel di une frutade che si è cjapade la responsabilitât de sùrplui piçule, de cjase, de

mussute e de gjestion de emergjence. Daspò di vê scuviert la identitât de misteriose agne che la mari a veve afidadis lis frutis a jê prime di lâ vie, e vê cognossude la none che a no savevin nancje di vê, lis frutatis a si cjatin tal mieç de ritirade di Cjaurêt. A son zornadis di ploie, di frêt, di pôre dulà che a son dutune soldâts e civîi, talians e crucs e dulà che Mafalda e Jolanda a scu-

vierzin che il nemì nol è tant diferent di lôr e a vivin emozions cetant in barufe une cun chê altre: tal scûr de muart a cjatin la vite.



La autore al è clâr che a si è documentade une vore par cjatâ informazions e documents, ma e à cjatade ancje la censure come par il toc dulà che a conte de esplosion dal magazen di armis a Sant Sualt. Lis fotografis che a in-siorin il libri a son par volontât de autore „fûr di fûc”, cence imagjinis par lassâ al letôr la pussibilitât di imagjinâ lis senis cun une descri-

zion ben fate di chês stessis. Ancje il letôr, inalore, al lavore par fâ su la storie e a nol reste passîf.

Tant dal libri al è dentri de citazion „la guerra la fanno gli uomini, ma la perdono le donne”. Lis feminis di chest libri, di fat, a patissin situazions difcilis e injustis, ma a scuvierezaran un gnûf **avignî**.

IL LIBRI LET PAR VOALTRIS...

“Fuori Fuoco” di Chiara Carminati

articul di Sofia Del Ponte classe 3 B Scuele di Buje

“Fuori fuoco (BOMPIANI, 2014) al è un romanç scrit di CHIARA CARMINATI che al trate il teme de Prime Vuere Mondiâl in Friûl, dal pont di viste des feminis e dai civii.

Lis pagjinis dal romanç a son interessantis parcè che la storie di Jole, la protagoniste, si lee une vore ben cui fats de Prime Vuere Mondiâl.

Il lengaç doprât de Autore al è sempliç, ma tal stes timp ti cjape dentri inte storie.

Il contignût al è origjinâl: si conte tocs de vite di ogni dì di une frute furlane, Jole, - Paiute - e de sô famee.

La Autore e à savût trasmeti al letôr, in maniere clare, sedi cui dialics, sedi cu lis descrizions, i pinsîrs, il caratar e lis particularitâts dai protagoniscj.

O ai cjatât unic e orgjinâl il fat che la Carminati e vedi lassât in cualchi pagjine dai spazis li che jê e varès vût di inserî fotografis de epoche, ma invece e à decidût di lassâ che al sedi il letôr, voidât des didascaliis, a imagjinâlis.

Lis feminis, pe Autore, intal cors de Prime Vuere, a jerin “fûr fûc”, ven a stâi che a jerin invisibilis rispjet ai soldâts che e jerin sul front, ma anje lôr a pativin lis ingjusti-

ziis de vuere, cence podê fâ nuie, dome fâsi fuarce par tirâ indenat il lavôr e la famee.

La frase plui origjinâl che al ripuarte il romanç :

“la vuere la fasin i oms, ma la piardin lis feminis”, e riassum il mesaç principâl parcè che al met in evidence lis brutis consequencis de vuere su la int inocente; la vuere la vivin i soldats, lis feminis e i civii, e no i Gjenerâi o lis Istituzions che la sostegnin.

Il libri mi è tant plasût pal fat che la storie mi à cjapade dentri, in plui o ai vût mût di cognossi l’aspiet storic e sociâl de Vuere Mondiâl inte nestre Regjion, e tal stes timp, mi soi rindude cont di ce che al vûl dî jessi in vuere e soledut de impuartance de Pâs.

RINUTE LA SCJATULUTE

articul de classe 3 A Scuele di Glemona

Cjar diari,

3-11-'17

Mandi ! O soi Rinute la scjatulute, cumò o soi diventade un biel libri di barzaletis, che al è stât let tantis voltis dai miei parons.

O ai tancj amîs, che si cjatin ta stanzie di Lussie, une frute che a je a stâ in periferie. Lôr a son ducj biei pipinots, pipinis di ceramiche e la mê miôr amie: Saetta Mcqueen. Di solit o zuin a scuindisi.

Purtrop i miei parons no mi cjalin plui come une volte; prime dute la famee mi leieve e a rideve, cumò o soi intun cjantonut da cjamere, dismenteade di ducj..... o cuasi, Eme a je la uniche che si vise di me, ma jê no je buine di lei, duncje mi spude e mi sbave dute. Ce schifo!!!

A voltis mi puarte in cusine dulà che o viôt ducj che a mangjin cidins e nissun al tabaie... fûr che Eme, jê mi sporcje dute o a berle ae mame che e à di lei une barzalete. La mame i à lei, dopo ducj cidins ...



Ma chest al è l'ûs che o ai cumò, prime di jessi **TORNADE A DOPRÂ** o jeri utilissime ...

O jeri une scjatulute dute colorade, mi veve colorât Ane. O vevi rosis dapardut, pavees che a svolavin, un niçul e une cjasute rose brillant (a jere la sô cjase dai desideriis). Ma une dì a à scognût gambiâ cjase e mi à doprât, ma al è stât un cuinritimp, il so cjan Jeys mi à mangjât un cjanton e dato che i vevi dentri tancj colôrs, cuant che mi àn tirât sù

a son colâts... Duncje a àn scognût butâmi vie.

Un strani siôr cuntun camion, plen di tante altre cjarte, mi ha cjapât sù e mi à quartât intune grande "Taie cjarte automatiche". Dopo in fabriche mi àn trasformât intun libri di barzaletis, come che o soi cumò.....



IUDAITMI!! MAAAANNDDDDIIIII!! Eme mi sta quartant a cene!!

Cjar diari,

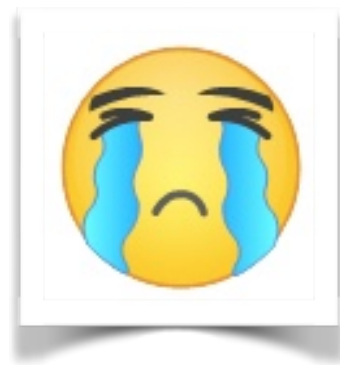
3-11-'17

Vuee a cene o ai sintût fevelâ la mame e il papà e a disevin che jo, (JO?????), doman o sarès stade butade vie intes scovacis parcè che Eme mi veve sporcjade masse, duncje o varès fat di gnûf il **ZÎR:**

1. Il siôr cul camion
2. Il "taie cjarte automatiche"
3. La fabriche (ce divetarajo???)

Duncje mandi Saetta, pipinis, peluche, Lulù, Eme, mame e papi.

MANDI



Cjar diari,

6-12-'17

mandi!!!! O soi Rinute la scjatulute O soi diventade un diari segret!!!!!! Duncje cualchidun mi tegnarà da cont e mi tratarà une vore miôr de piçule Eme e si divertissarà a scrivi su di me e par chest o soi tant contente e no viôt la ore che cualchidun mi compri.....

MANDI!!!!!!

Rinute la scjatulute



GJITE A GURIZE

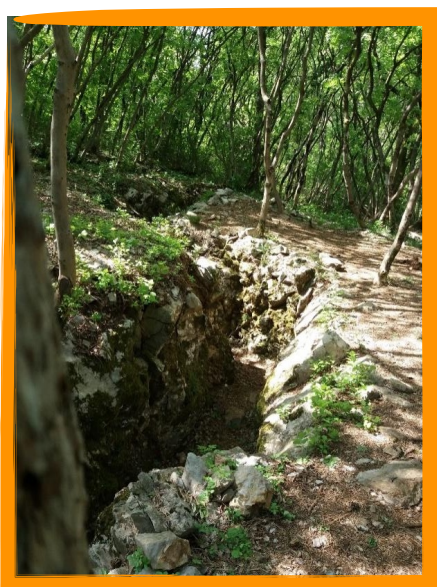
articul di Alessandro Blasutti classe 3 A Scuele di Cosean

Il 27 avrîl 2018, soreli in dut il Friûl, las clases 3[^]A e 3[^]B a son montas su in coriere a 8.15 "scortas" dai professors: Denis Greatti, Silvia Battiston, Paula Di Lena, Vittorina Stivella; la destinasion a ere Gurize, plui di precis il Mont San Michêl.

Il viaĝ alè terminât al placial da corieres tor 9.00 e da li fin 9:30 avin podût fa pause, intant la guide a si faseve donghe e insieme a jê i sin las a viodi il Mont San Michêl. Il viaĝ alè durât pôc e il paisaĝ al ere biel. I sin smontas tor 9.40 e avin comenciat la visite guidade alle canonieres e alle trincee seguide da une descrizion di Giuseppe Ungaretti.



Il Mont San Michêl, teatri di numerosos bataie da Prime guere mondial, grazie alle so posizion al dominave la basse valadis dal Lusing e al permeteve di tegnî sot control la citât di Gurizie. Une volte dopo la Prime bataie del Lusing, il Mont al ven modificat creand sîs canonieres; cheste imprese a è stade fat dall'esercit austroongjarês. Intant l'esercit italian



aveve gole di chiapà cheste postasion tant che la Seconde bataie dal Lusing clamade anĉhe Bataie del San Michêl aè stade sanguinose. L'esercit italian e a avut fortune parcè a erin plui concentras e plui intens, ma purtrop nome dopo la seste bataie dal Lusing a son rivas a chiapà il Mont parcè le difese dal esercit austroongjarês al resisteve ai scuintri. Rivin al 29 Jugn 1916 l'esercit austroongjarês alà condot il prim atac cui gas: une miscele di clôr e fogsene con relatif suces ma anchie da altre bande a son muars colpe del cambiament dal aiar.

Une volte terminade la prime part da gjite tor 13.00 i sin las a mangja tal placial da che erin arivas cun la coriere e a 14.30 i eri tal museo da Grande guere a Gurizie.

Il museo alà nûf stanzie e dan la posibilitat di scopri ogjiet, cimei, divise dai soldas italians e austroongjarês ritrovas in tale citât di Gurizie e ta zone convicìn ; a erin ancje diviers plastics che a dan une man a capì qual che ere la



situazion a Gurizie e su che atres convicìn, in particular sul Mont Calvario e sul Mont Sabotino. Une sale a è dedicate al general Armando Diaz. Tal museo a son esposts documens, medaes, ed atris ogjiet che a fan part dal fondo Diaz.

Une volte finide la visite al museo ci sin dires a viodi la ville dal conte Guglielmo Coronini



Cromberg, simpri li, tal centri di Gurizie, che dal 1990 a è la sede da fondazion Palazzo Coronini Cromberg che a voe di fa viodi a ducju l'immens patrimoni da ville; comenciand proprete dal palac di famê trasformandul in un

museo public al di fur. Il tour da ville a è finit a 17.30 e une volte salutad Gurizie sin montas sulle coriere e avin metut il navigatôr in direcion Via Centro Studi e duç insieme sin tornas contens ta nestre Scuele.

INTERVISTE A LA CANTAUTRICE SILVIA MICHELOTTI

articul de classe 3 B Scuele di Feagne

Dopo ve tratat il tema dell'interviste e ve scrit in mud cooperatif les domandis pui oportunis, il dì 19 dicembar 2017 un pocs di aluns di 3[^]B de Scuele Secundarie di I grad di Feagne e son las te scuele elementar di Cicunins par fa un compit di realtat: l'interviste a le cantautrice Silvia Michelotti, che ie une maestre de scuele Primarie. L'interviste, cul consens de cantautrice, e iè stade regjstrate in un video e proietade al rest de classe.

Ce mut e quand a ie maturade la so scelte professional?

Pui che une scelte professional a ie stade une scelte detade da la me passion par il cantautorat. Fin da picuile o ai simpri avut un'inclinasion artistiche e frutine o fasevi bal classic: mi plaseve tant le musiche e quant co ieri veramentri gjovine o ai scominciat a fa cressi il mio interes. Cresint o ai scominciat a sonà la chitare e a scrivi.

Esistial un percors scolastic par fa le so cariere?

Al dipend simpri dai obietifs che si vuel avè, ma par seguì le me strade nol iè nissun percors scolastic particular.

Iò o ai scomincjat a sonà la chitare poi o ai studiat di besole; par il cjant bisugne lenà la vos ogni dì e par chest o cjapi lesion spes.

Qual isal il to cjantant preferit ch'al è ancje font d'inspirasion?

Al moment la me font d'inspirasion e il miò maestri al è Fabrizio De Andrè: second me al è un poeta ch'al à creat dei tescj belisins, des veres operes d'arte. Par me le pui bieles des sos operes a iè La Buona Novella che conte le storie di Gesù. Un'altre artiste co apressi moltissim a iè Fiona Apple, pianiste e cantautrice statunitense; di iè mi plas il so mut di fa tant espresif.



Il so lavor al presupon spostamens di residence?

Spostamens sì, al po' capità, ma no di residence. In pasat mi spostavi pui di frequent rispiet a vuè. Al moment o soi ferme cun le me famee.

Ce ocasions al ofris il Friul par esibì il propri talent?

Sicuramentri o ai vut pui posibilitat cjantant in furlan; infati i doi discs co ai publicat e son un totalmentri in furlan, l'altri par metat. Cjantà come cantautrice nol è simpri facil parceche spes si va cuintri la int cui temas tratas. Second me l'ocasion pui important di esibision al è il Circolo Acustico Udinese, ch'al è une associazion di cantautors furlans che si esibisin (quatri par volte) solamentri cun vos e chitare.

Qual sono les gioies e i dolors dal so lavor?

Senz'altri une gjoie al è il fat di potessi esprimi e comunicà alc cun les cjansons.

Qualchi volte però chest al è faticos parceche quant che tu cjantis in public tu riscjis di vignì gjudicat su chel che ti plas e al è il rischi di no essi capit.

Qual mesagjo e vul offrì cun les sos cjansons al public?

Il mesagjo co vuei dà al è che bisugne vivi cun passion e fa chel ch'al fa pià il cur. Par miec da l'art ancje les robis brutis e puedin diventà bielis.

Il soreli al tornarà

Odôr di ploe e jo torni a dâ di ca
Un altre dè e sta par començâ
O cjali el cîl ch'al vai...forsit le à cun me
Ch'al sedi stuf di ducj i mei parcè

Come une plume la vite e svolè e va
E cui sa mai vuê ce che mi tocjarà?
Se o podari però:
fati ridi un pôc, scoltâ la tô vòs,
cjapâ la tô malinconie e puartâle vie...

El soreli al tornarà
O tornarìn ducj a cjantâ
No sarà ploe, nol sarà grîs
Che nus fasi bacilâ
E o tornarìn ducj a cjantâ
El soreli al tornarà
No sarà ploe, nol sarà grîs
Che nus fasi bacilâ

Une gote e cole in man ai mei pensîrs
E lave vie el neri di tancj dîs
E restin dome la lûs cui soi colôrs
E la me voe di ridi ancjemò un pôc

Come une plume la vite e svolè e va
E cui sa mai vuê ce che mi tocjarà?
Se o podari però:
fati ridi un pôc, scoltâ la tô vòs,
cjapâ la tô malinconie e puartâle vie...

El soreli al tornarà
O tornarìn ducj a cjantâ
No sarà ploe, nol sarà grîs
Che nus fasi bacilâ
E o tornarìn ducj a cjantâ
El soreli al tornarà
No sarà ploe, nol sarà grîs
Che nus fasi bacilâ

di Silvia Michelotti

CE CHE E JE LA FELICITÂT?

articul de classe 3 B Scuele di Maian

Noaltris, fantats de tierce B de Scuele Secondarie di Maian, dentri de Comission dal CCRR che al è un spazi che nus rint libars di progjetâ e studiâ aprofondint diviers argoments e organizant tancj events, o vin pensât di istituî in chest an scuelastic la Comission Felicitât coinvolzint i fruts des cuintis elementârs.

Al bisugnave capî duncje ce che e je pardabon la felicitât.

Intun prin moment e pues semeâ une domande banâl e pûr no vin rivât a dâ rispuestis coerentis; o vin duncje formulât un cuestionari e dopo lu vin presentât a gjenitôrs, insegnants, compagns di classe. In gjenerâl, secont i nestris intervistâts, la felicitât si pues cjatâ inte famee, intal amôr pai fîs, e je une sensazion di rilassament e di sbroc des tensions.

Un fîl ros che al unîs i pinsîrs di cui che o vin scoltât e je che la felicitât e je un lamp, un moment, che ti puarte a tocjâ il cîl cuntun dêt.... Nol impuarte duncje la durade dal moment ma la sô intensitât.

Al è par chest che o vin di cirîle e vivile tal profund.

Ancje i fruts des dôs cuintis a àn dite la lôr, individuand intal zûc un moment felîç. E cussì, insiemi cu lis lôr maestris, a àn creât dai zûcs di taule une vore bieî.

A chest pont dal nestri percors nus è vignude une grande idee: l'an passât, in ocasion de "Fieste dal Libri", o vin proponût ai zovins de fondazion Pontello lis nestris leturis animadis e o sin diventâts amîs di chescj fruts pardabon speciâi.

Cussì o vin preparât un spettacul ducj insiemi che o sperìn che al vedi rivât a puartâ felicitât ai spetatôrs.

O vin balât, cjantât, recitât creant un grup unic e maraveôs!

Cun di plui, inte raprezentazion o vin ricuardât trê oms che cul lôr operât e àn miorât il nestri paîs: Valentino Zucchiatti, Silvano Bernardis, Valentino Pontello.

Buine felicitât a ducj

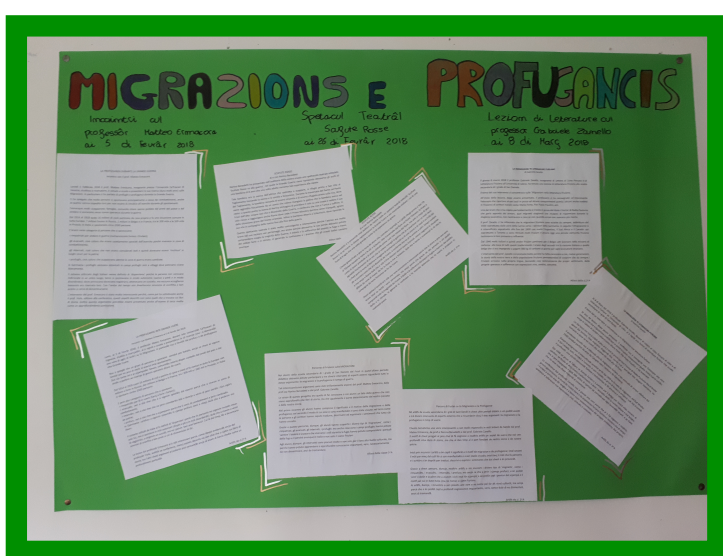


PERCORSI DI FURLAN SU LIS MIGRAZIONI E LA PROFUGANÇE

articul de classe 3 A Scuele di San Denêl

Nô arlêfs de scuele secundarie di I grât di Sant Denêl in chest ultin periodi didatic dal an scolastic 2017-2018 o vin podût assisti a trê diviers intervents di esperts esternis che a rivuardavin ducj il stes argoment: lis migrazions e la profugance in timp di vuere.

Chestis tematichis une vore interessantis a son stadis esponudis in mût brillant de bande



dal prof. Mateu Ermacore intune lezion su la storie des Migrazions, de prof.e Norina Benedetti intal spettacul "Scufute rosse" e dal prof. Gabriele Zanello, intune lezion su la letereature de migrazion in lenghe furlane. Il motîf di chest progjet al jere chel di fâ cognossi a noaltris arlêfs un aspjet de vuere che nol ven profundît intai libris di storie, ma che al stes timp al è part fondant de nestre storie e de

nestre patrie.

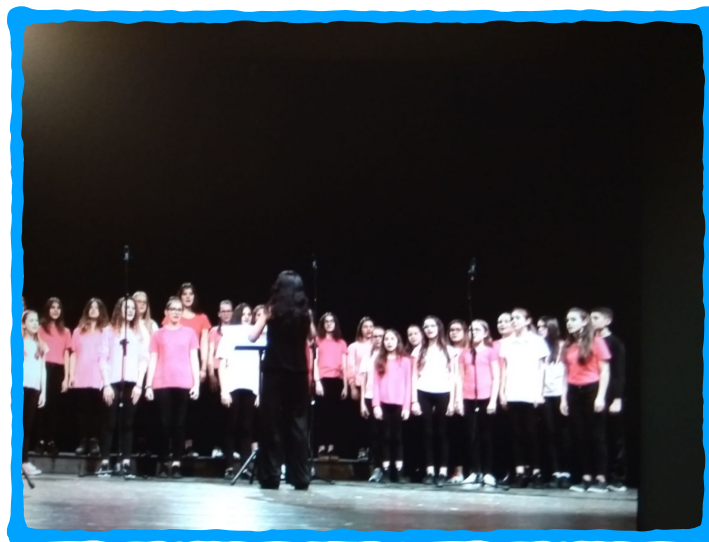
Intal prin incuintri nô arlêfs o vin capît il significât e il motîf de migrazion e de profugance; intal secont il mût par mieç dal cuâl lôr si son manifestadis e a son stadis vivudis; intal tierç il mût che lis personis e i scritôrs a àn doprât par tradusi, descriveri e esprimi i sentiments che dut chest al à provocât. Gracie a chest percors, duncje, noaltris arlêfs o vin scuviert i diviers tips di 'migrants', come i rimpatriâts, i evacuâts, i internâts, i profucs; ma ancje ce che a jerin i cjamps profucs; o vin podût 'sintî' il dolôr e la pôre che a vivevin i civîi intal lôr scjampâ; o sin rivâts a capî i pericui dal scjampâ e il motîf par cui in dute Italie (ma no nome) si cjatin Furlans.

A nô arlêfs, duncje, i incuintris a son plasûts une vore e no nome pal lôr alt nivel culturâl, ma ancje parcè che o vin podût cuistâ cognossincis impuartantis, veris, cence dubi di no dismenteâ, anzit di tramandâ.

RASSEGNE CORÂL 2018

articul di Laura De Candido classe 2 B Greta Bertoli, Dèsirèe Del Vecchio, Katia Di Fresco, Desyreè Vita classe 3 B Scuele di Sedean

Sabide ai 14 di Avrîl, a lis 19.30, in tal teatri "Plinio Clabassi" di Sedean si è tignude la "Rassegne Corâl di Vierte", incuintri anuâl che al proviôt la partecipazion di varis corôs dal Comun di Sedean, jenfri chescj il côr dai students de scuele primarie e il côr da la scuele secondarie di Sedean. La manife-



stazion e je scomençade cu la cjançon "Putta Nera" direte dal mestri Fabrizio Giacomo Fabris cjantade di ducj i corôs presints ae serade. Intant che il public al bateve lis mans, lis corâls a vevin lassât il palc pe esibizion dai fruts da la scue-

ria Tuniz. "Lo Stretto Indispensabile" al fâs part de colone sonore de pelicule di animazion "Il libro della giungla" de Walt Disney Productions. O jerin acompagnâts al piano dal mestri Jeremy Seravalle, musicist simpatic che al à realizât la base di cheste cjançon, une vore ritmade, inter-

pretade a dôs vôs. A mitât de cjançon o vin metût dentri une part clamade "body percussion" che e consist in moviments fats cul cuarp e cu lis mans. Dilunc dute la esibizion si respira-ve tal aiar tante ligrie. Ancje

"La Bella e La Bestia" e fâs part de colone sonore de pelicule omonime da la Disney. Cheste cjançon, cun di plui di jessi sunade al piano simpri dal mestri Seravalle, e jere acompagnade dal violoncel sunât da la professoressa Lisa Pizzamiglio. Cheste cjançon e jere plui lente e plui delicade. La nestre raprezentazion e à cjatât l'agrât dal public che al à batût lis mans a lunc. Cussì la pôre pe esibizion e je mudade in sodisfazion e ligrie par une esibizion ben riessude in fuarce de professionalitât e de passion che la professoressa Tuniz e met tal preparâns.

I LONGOBARDS

articul de classe / B Scule di Glemona

Cui jerino? Il museu di Cividâl al ten tantis informazions su di lôr. Une des testimoniâncis plui importants a son lis necropoli.

DULÀ SONO E CE JERINO LIS NECROPOLI?

Lis necropoli a jerin i puescj dulà che a vegnivin sepulîts i muarts. Si cjatavin fûr des muris parcè che i cuarps a puçavin e a puartavin malatiis e a chel timp no esistevin vacins e medisins. Lis necropoli plui impuartants inte zone di Cividâl a jerin: Sant Zuan, Sant Stiefin e Sant Maur.

CEMUT SI SEPULIVINO I MUARTS?

I muarts a vevin sepulîts cuntun furniment, ven a stâi i ogjets plui impuartants pal muart. Il furniment al dipendeve dal lavôr, se jere un omp o une femine o se al jere un frut. Par une leç romane no si podeve brusâ o meti jù i muarts i citât. Spes i muarts a vignivin sepulîts cul cjâf viers Est par fai

violdi il soreli ancje dopo la muart.

IL CAVALÎR

Il cavalîr al veve un furniment fat di: arc, spade, lance e curtîs. Dal arc nol è re-

stât nuie invect si son conservadis lis pontis des freccis. De spede e je restade la lame a tai dopli, de lance la ponte e dal curtîs la lame clamade "scramasax".

Un vuerîr, che al veve chestis armis, al veve ancje armis par difindisi; la armadure e il scût. Di râr si cjatin i

elms, la plui part a coventavin pes paradisi e a jerin plui decorâts di un normâl elm par combati. Dal scût si cjatîn ancjemò: la part tal mieç che si clame umbon, i clauts e la impugnature. Nus restin ancje i sperons che a coventavin par ca-

valcâ cun plui facilitât. Dongje dal cavalîr a son stâts cjatâts un pietin di vues e un pâr di fuarpiis. Intun câs il cjeval al è stât metût sot cul cavalîr.

I FRUTS

Il furniment di un frut al jere simil a chel di un grant ancje se i ogjets inte tombe non ju doprave ogni dì ma a jerin leâts ai ricjece dai gjenitôrs.

LIS FEMINIS

La femine e podeve vè un furniment centant prezios fat di: fibulis a S, corais di paste di veri, forcinis, fibis di cinturiis. Lis feminis longobardis cul timp a àn copiât il stîl des feminis

romanis: par esempi lis feminis romanis a puartavin i

rincjins quant che chês longobardis no. gli orecchini mentre quelle longobarde no.



UN DÌ A CIVIDÀT DAL FRIÛL

articul di Matteo Venier, Samuele Tessitori, Sofia Donada classe I B Scuele di Sedean

Martars ai 10 di Avrîl nô fantacins di prime medie de scuele secundarie di Sedean o sin lâts a Cividât dal Friûl. O sin partîs, ducj contents, cuntune coriere cjadade a nauli pe ocasion, acompagnâts di cualchi nestri professôr. La nestre mete, une volte, al jere un ducât dai Langobarts, popul che o vin studiât in storie. Cuant che o sin rivâts a destinazion, une vuide nus à puartâts a fâ un zîr dal paîs, nus à fat fermâ denant dai monuments di impuartance storiche. Tra



ducj il Templut Langobart cu lis sôs decoracions in stuc e i siei altrilêfs.

Nus son plasûts di mût particolâr i afre-

s c s
u n e
v o r e
b i e i.
Intune
suaze
floreâl
a jerin
d a i



bûs, indulà che a vignivin metudis des balutis di veri, che cul lusôr dal soreli a rifletevin tancj colôrs. Ancje il puint dal Diaul nus à maraveâts soledut la storie leade ae sô costruzion. Si conte che intune gnot, il diaul al vedi costruît il puint, ma di cuintri i cividins i varessin dât la anime dal prin che lu varès traviersât. La int, spaventade, e fasè passâ un gjat e cussì il Diaul

al à scugnût contentâsi di chest, ma al à maledît il paîs disint che nissun costruzion e vignarà puartade insom dal so prin progettist. La vuide nus à contât che in realtât, il puint lu à fât sù un architet ma stant che al jere bielzà une vore vecjo, cuant che lu veve scomençât, nol à finît la opare. Dopo o vin viodût il convent des muiniis Ursulinis e par fûr al jere un passaç secret indulà che une volte, a vignivin metûts i fruts bandonâts da lis fameis. Dopo une piçule mirinde, o sin lâts al Museu Archeologic, li nus à dividûts in doi grups: un al à fat il laboratori e chel altri al à visitât il museu, par amirâ ducj i reperts che a son esponûts culì. Dopo vè gustât, i grups si son cambiâts. Nus à straneât soledut la tombe dal cavalîr che al è stât sepolît cul so cjal. Cun lui, a àn cjatât

a n c j e
t o c s d i
s p a d e,
d i
s c u d o s,
d i
p o n t i s d i
l a n c i s e
d i
f r e c i s.
J e n f r i i
r i t r o v a -

ments, a son ancje cualchi bielissimis fibies e crôs che o vin cirût di tornâ a fâ tal nestri laboratori. Cheste e jere la nestre prime gjite des medis, e nus è plasût un grum condividi cui nestris gnûfs amîs cheste bieles esperience. O sin tornâts cun tantis cognossincis in plui e nus restarà il ricuart di une bieles zornade. Sperìn dome che la prossime volte al sedi ancje il soreli!

INCUNTRI CUN PAOLA DEL DIN

articul di Nicole Picco, Nicola Venier, Ilaria Taboga classe 3 A Scuele di Maian

Joibe 11 avril in te scuele elementar di Maian, le commision informasion dal Consei Comunal dai Frus e des Frutes de classe 3^A de secundarie di Maian, e ha presentat "Il Diritto di parlare, storie di patrioti", cun l'eccezial presince de testimoniance dirette de professoressa Paola Del Din. A judâ l'intervent, al ere presint ancje il signor Claudio Vigna, president dall' "Associazione LI Btg Bersaglieri AUC Montelungo 1943" ed espert di storie contemporane in riferiment alle Guere di Liberasion. Paola Del Din tra il '43 e il '45, e veve vinçh ains e frequentave l'Universitat di letteres

a Padue. E jentrò volontarie tra le file di resistence dopo vè capit che il fradi Roberto al ere muart, diventat patriota dopo il disfament dal repar dei alpini dal Battaglion di Glemone. "Renato ci ha detto che avrebbe onorato il suo giuramento di fedeltà al Re e avrebbe combattuto i tedeschi qualsiasi cosa ciò potesse costare". Paola e conte cusì il trasferiment dal fradi come volontari te Brigade Osof. Dilung di une asion al palac comunal di Tumiec, Renato al ven copat brutalmentri. Nissun al saveve il so nom parcè al ere règule dai partigjans di no doprà il propri nom di batesim. Les femines çhargneles, lant cuntri ordins nazifasists, e vevin fat il funeral dal giovin, portant le so bare su un cjar pas vies dal pais. Paola dopo ve savut de muart dal fradi, e

decid di puarta indentant l'impegno cul nom di Renata. Da chest moment e tachin les stories di Renata par dilung de Italie. Certes e son ancje su un avion dal qual si butarà cul parapendio. Qualchidun di no, al a domandat "ma no veve pôre?" le rispueste di cheste siore di 95 ains, che ancje se ha une grande etât, e fas viodi grinte e entusiasmo, ajè stade "e vevin di fa chel che al lave fat e continuà a vivi. Le vite e lave indevant e a no e jere state date di vivi in timp di guere." L'esperienze di cheste simpatiche nonute de figure sotil, quasi lisere nus ha comot. A fevelâ, al di là des sos peraules, el ere



un cjalà lucit e profund, che nus çhareçâve intant che nus contave le so storie. Vie pe setemane, a pocje distance dal 25 di avril, feste de Liberasion, nus è parut tant important tornà a pensà a cheste esperience, che nus ha judat a capì les grandes potenzialitâts de anime umane, in riferiment al coraç, al spirit di sacrifici, all'altruism e al patriotism. E son peraules che se vesin dome let sui nesris libris di storie, no vare sin mai rivat a cjapanus cusì dentri. Fa feste al significhe visasi veramentri di ce che al è stat, grazie a persones che cun naturale e semplicitat, e an cirut di cambià evens. Al è par chel, che ancje cumò, al val le pene cognosi, al è pusibil capì e apprezzà chel Paîs, forse no dut perfet, ma libar e in pâs, dulà che vivin vuè.

LA CAMPAGNE TALIANE IN RUSSIE

articul di Beatrice Cividino e Gaia Gubiani classe 3 A Scuele di Forgiarie

Cognossi il passat al jude i citadins a capì miôr il presint e costruì il futûr. Propit par chest motîf no fruts di 3^e o ven assistût, il 7 di Avrîl, ad une conference su la Campagne di Russie, di cui vi fasin un esaurient riassunt.

75.000 muarts e dispierdûts, 32.000 ferîts e conzelâts: cheste la sorte de campagne taliane in Russie, combatude con doi schieraments: chel talian todesc cuintri chel rus cun la vitorie di chest ultin.

De Italie e son partîts centenârs di cjars cjamâts di fantats dai 20 ai 30 agns. E puartavin scarpons fats cun polvar di corean e mastic, e puartavin divisis fatis cun fibrîs sintetichis derivadis dal lat, golarinis, manecis elegantis che però no tignivin il frêt e gjachis clamadis paletot. E jerin ancje mal armâts e il vueli dai fusii, in chel frêt, si glaçave.

Lis trupis talianis tal inizi e jerin voidadis dal gjenerâl Messe, che al a savût tignì cjâf ai naziscj e a favorî la vanzade taliane in Russie. Daspò l'esercit al è stât diret dal comandant Garibaldi che però, spaurît dai todescs, ur à dât lis risiervis talianis di carburant e di robe di mangjà. Ducj chescj problemis e an judat lis ce tantis sconfitis talianis (come chês subidis a Stalingrat e a Nikolaevka) e butat ju il morâl

ai soldats. A cirì di tignì alt l'umôr di chescj fantats e pensavin i capelans militârs che pai combatents e jerin come maris e paris bogns di consolâju e motivâju.

Di ducj i cjars partîts de Italie, dome disiesiet e son tornats. E puartavin fantats che jerin sorevivûts in cundizions pietosis: e jerin magrissims, mutilâts e involuçâts tai peçots. E vevin patît la fam e il frêt plui dûrs, e vevin tocs dal cuarp amputadis par cause de gangrene. Cemût mostrà chest spettacul ai conazionâi? Si è pensat che, prime di tornà a cjase de lôr famee, e vevin di vignì puartats in structuris di cure par scuindi ai talians in ce cundizions che jerin e al è stât imponût a lôr di tasè su cheste vuere vergognose.

Il professôr de Universitât Catoliche e Bicocca di Milan, vie pe lezion che nus à tignût, al à manifestat la so soference e che de so famee viers cheste vuere teribil che e à causât la pierdite dal nono di vincjesiet agns. Nol è stât plui cjatât.

Infin, nus à volut lassà un messaç impuartant: la vuere e je une robe devastant che e à di jessi evitade lotant e pas e dome la istruzion e pues jessi di jutori a mantignîle parcè che dome cognossint ce cal è stât si pues la in miôr in futûr.

INCUINTRANT LA STORIE: ARIANNA SZÖRENYI

articul de classe 3 B Scuele di San Denêl

Ai 19 di Avrîl dal 2018 i students di dutis lis classis e i docents de Scuele Secondarie di prin grât "Pelegrin di Sant Denêl" a an incuintrât la siore Arianna Szörenyi, che la sere prin e veve ricevût dal sindic la citadinance onorarie. Compagnade de fie, la siore Szörenyi e je stade acolte cuntun afetuôs batiman di ducj i students, e à cjalade une presentazion fate dai arlêfs che e vevin let il libri

Una bambina ad Auschwitz, scrit di jê par tramandâ la proprie testimoniance. La siore e je une des ultimis vôs talianis dal Olocaust, sorevivude ae Shoah. Nassude ai 18 di Avrîl dal 1933 a

Flum, e à scugnût trasferîsi cun la numerose famee a Sant Denêl, vignint a stâ intune cjase (via Piave n°38) pôc lontane de nestre scuele, che e puarte su la façade une targhe in ricuart. Di chi Arianna e je stade prelevade ai 16 di Jugn dal 1944, e depuartade cun dute la famee tai cjamps di concentrament naziscj cuant che e veve dome 11 agns, par jessi liberade cun Dino, un dai fradis, a 13 agns. Vie pe buino-re, ancje se tant comote, e à rispuindût cun buine grazie e serietât aes domandis dai fruts des classis tiercis: e à contât i moments de presonie ae Risiere di San

Sabba a Triest, lis zornadis tal cjamp di concentrament, lis spaventosis urladis dai cjans, i maltrattaments patîts, la mancjance dal mangjâ, la sperance simpri vive di podê tornâ a cjapâ a bracecuel la mame, purtroppo mai realizade. In cheste ocasion nô fruts o vin seguît l'incuintri cun grande atenzion, colpîts dal orôr de vuere e de dolorose testimoniance de sorevivude. O

vin incuintrade la Storie che par solit o studî sui libris intune persone che la à vivude; o vin podût pensâ sore lis atrocitâts dai cjamps di concentrament, su la crudeltât umane, capint

la impuartance di no dismenteâ i orents fats capitâts, par che no vedin di tornâ a sucedi. Nus à stupît la espression di Arianna Szörenyi: la pensavin plui malinconiche, e nus à smaraveât la sô dolcece tal contânu il so passât tant teribil e amâr. Ae fin dal incuintri o vin saludade Arianna Szörenyi cul cjant Evenu Shalom, un comot e sincâr auguri di pâs in plui lenghis, inte sperance che la pâs non resti undesideri, ma e deventi al plui prest e dapardut realtât.

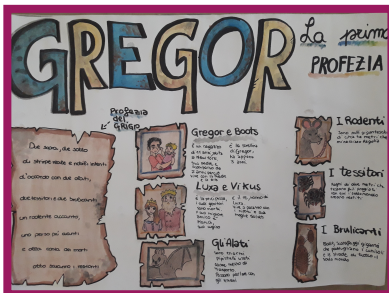


FIESTE DÀL LIBRI

articul de classe 2 B Scuele di Maian

Come l' àn pasât, nò, frùs da clàse 2^aB, ancje chist àn e vìn decidût di aderì al projèet dè "Fieste dâl Libri".

E vìn presentât lès nestrès leturès ai ansiàns di Majàn in lenghe italiane e furlàne.



GREGOR

Il libri cà us vin presentât si clàme "Gregor" e al è il nòm dal protagonìst.

Chel frùt al à dodis ains e par dute l'estât al squen viodi di so sùr, Boots, di doi ains. Une dì, cal stave lavant des maes, so sur e ientre intune buse e Gregor i vâ daûr. I doi e rivin in-tun mônt sotterraneo, pui precisamentri in te sitât di Regalia,

abitade di oms e femines cun le piel clare, i voi viola e i cjavei biondos, oltre a pantianes, madraks, sarafaggi e ragnos par là. In chist mônt e scomençe une aventure ca ju puarte al ritrovament dal pari spierdût e al compiment di une vecje e sacre profesie.

L'ART DI SPARÀ BALES

Il libri che o vin decidût di lèi a si intitule "L'art di sparà bales"; al tabae di un frùt cinês di nom San Lee adotât di une copie americàne. Le so vite e iè basade sul spostasi di une sitât a che atre. Quant che al rive in te ennesime scuele si domande a ce modèl ispiràsi par iesi acetât di chei atris. Quànt che al prim compit al cjape un biel voto al vèn considerât de classe un professôr Zen, ma sore dût al fâs còlp su di une frute bièlissime. Le sôs dotis di bausâr e son metudes a dure prove con che si cjate a lavà i plàs insieme ale frùte, inte mense dai pùars. Ale fin, dutes les bausiès e saltin fûr e no l'è facil rimedià ai erôrs fàs.



PERCY JACKSON E IL LÁRI DI FÚLMINS

Percy Jackson al è un frùt di dodis ains che al vâ a scuele a New York cul so amì Grover. Intânt che al vâ in gite si rînt cònt che al è fî di Poseidone. In chist libri e je racontade le so imprese par salvà i Deos Grecs. El rèst di cheste biele storie, che o vìn lèt, us al contarà Romina; Stefano, Elia e jò us fasarìn viòdi dôs scenetès cjapades dal libri.

VALÎS PLENIS DI SPERANCIS

Maimodant (o Cumò denant...) l'insegnant a nus a domandât di disi ce che cheste fotografie a nus faseve pensà. Fra di no, dome qualchid'un a saveve ce disi. Con curiositât o sin entrâs tal sîr de Regjon in tes paginis dediadis a l'emigrasion furlane: un mont une vore lontan dal nestri, come quant si cjale un vecjo film, o fotografîs in blanc e neri. O vin cirût di capî ce c'al voleve disi partî par tant mês, ains, tant lontans de cjase e dai afiets: "O pensi c'al sedi stat tant dûr vivi cence lavôr e cun l'oblic di scugnî partî par dà di mangja a le famee. I frûs a diventevin grants e continuavin le lor tradicions e lis lor usancis", al dis **Alexander** nassût in Italie di gjenitôrs polacs. "Las fotografis che ho vin viodût a mi an dât un sens di tristece e di sconfuart parce che chests oms a vevin di lassà le famee par cjapâ qualchi bês", comente **Riccardo**. Dopo o vin studiât i Fogolârs Furlans a tôr pal mont: un mût par "sintisi a cjase" e cjacarâ in Marilenghe, cjalà lis partidîs dal Udin, mangjâ polente e frico e provâ chel sens di apartignince di furlans. "La Marilenghe e jè une lenghe che la mari insegne al frût, fuart come il cordon dal



umbriçon, e che il frût al continue a cjacarâ par simpri come se fos nassude cun lui", al spieghes **Filippo**.

O vin cognossût la vite di **Leonardo Zanier**, nassût tal 1935 a Maranzanis di Comeglians e muart l'an passât in Canton Ticino. O vin lêt le so poesie "Las valîs di un emigrant":

Las valîs di un emigrant

las valîs di un emigrant
 no an peçots denti
 ma sperança
 e sperança las sôs mans
 ma sôl las primas voltas
 dopo il so non:
 emigrant
 al diventa il so mistîr
 e al impara ch'a nol va par vivi
 ma par no murî

Il teme de l'emigracion si cjate in tantis poesis de raccolte "Libars...di scugnî lâ", publicade tal 1961. Zanier al esprim la nostalgjie, l'angosse ma ancje le rabie, la voie di lotà cuintri un "destin obleât": partî par vivi. Libars di scugnî partî a je une contradizion di peraulis. L'insegnant a nus a domandât ce co puartarêssin in te valîs si varessin di partî: " O puartarêss pocje robe ma so redut la sperance. O sarêss avilît par scugnî lassâ le me famee ancje savint di fa le robe juste", al conte Diego. "O puartarêss tantis fotografis, las pontis di balerine e i zûcs ca mi fasin ricuardâ cuant co eri frute", a dîs Giulia. E Umberto: "O puartarêss ligrie, curiositât e lis mes maiutis preferidis,". E Chiara: "O ai di partî, partî par no tornâ plui, par cîri une gnove vite, un lavôr, une cjase, une felicitât. Le vite co vevi, le lassî chi, in te me Patrie; le lassî in ricuart ai mei amis e ai miei familiârs. Le me valîs a je puare: un par di vistîs, un pigjame e un poc di mangjâ e di bevi. Ma le me vere valîs no je che di carton, che che si viôt, le me vere valîs e je il mio cûr, dulà che o ai ducj i moments plui biei de me vite, dulà che o conservi lis musis che ridin dai miei amîs e dai

miei familiârs, E in font, ancje se o partîss, il ricuart di cheste biele tiere al restarà simpri vîf".

Giorgia a nus a presentât i **Cramars**, i vendidôrs ambulants cjargnei che, durant l'invier, a partivin par vendi draps e stofis o speziariis ca rivavin di Vignesie.



Crame (Prato Carnico)



Par concludi l'insegnant a nus a fat disi alc partint di cheste fotografie de migrazion moderne.

"Partì a varêes di sedi une sielte, lis personis a no varessin di sedi obleadis a lassà le Patrie, c'al è il pari (dal latin), a dîs Caterina. "Ancje no talians o vin scugnût partî in atris Paîs e no jerin viodûts tant ben", al ricuarde Dario. "Ancje non o jerin emigrants, sporcs e puars, no podevin jentrâ tai locâi publics. O scugnìn dâi bon acêt a chei che rivin chi di nô", a disin insiemi Isabel e Caterina.

In conclusion, podìno sedi citadins dal mont ? O pensin di sî, fuarts dal nestri passât e vierts e cence confins. Vint a cûr il nestri sens di sedi dongje ancje se lontans.

...buine Istât a ducj e a la prossime jessude!!!